

OFFICIAL GAZETTE

OF THE

HIGH COMMISSIONER FOR BASUTOLAND, THE BECHUANALAND PROTECTORATE, AND SWAZILAND

PUBLISHED BY AUTHORITY OF HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

VOL. CXLIX.]

PRETORIA, FRIDAY, 19 JANUARY, 1940

[No. 2032,

BASUTOLAND.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 2 of 1940.

It is hereby notified for general information that, under the provisions of Act No. 10 of 1911 of the Union of South Africa as of force in Basutoland, His Excellency the High Commissioner has been pleased to approve of the following postage rates for parcels posted in Basutoland and addressed to the undermentioned countries.

By Command of His Excellency the High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN, Administrative Secretary.

High Commissioner's Office, Capetown, 9th January, 1940.

Destination.	Per	ate.
Angola	Os.	10d.
Bechuanaland Protectorate (except Kasane and Ghanzi).	Os.	6d.
Kasane	ls.	Od.
Ghanzi	0s.	9d.
Belgian Congo-via Rhodesia	ls.	3d.
Belgian Congo—via Kenya	ls.	0d.
Kenya, Uganda and Tanganyika	0s.	9d.
Northern Rhodesia	ls.	Id.
Southern Rhodesia		9d.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

BASUTOLAND.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 6 of 1940.

It is hereby notified for general information that, in terms of section seven of the Basutoland Marriage Proclamation, 1911, His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint the Reverend Edwin Fieldhouse of the New-Church Native Mission

Frinked in the Union of South Abits in and make the narrateratorse of the Constraint Eriches, Frishes, in South Africa to be a Marriage Officer under the said Proclamation for the solemnization of marriages within Basutoland.

By Command of His Excellency the High Commissioner.

> H. E. PRIESTMAN, Administrative Secretary.

High Commissioner's Office, Capetown, 12th January, 1940.

BASUTOLAND.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 8 of 1940.

It is hereby notified for general information that, in terms of section seven of the Basutoland Marriage Proclamation, 1911, His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint the undermentioned Priests of the Roman Catholic Mission to be Marriage Officers under the said Proclamation for the solemnization of marriages within Basutoland:—

Reverend Father Albert Langevin, O.M.I.
Reverend Father Romeo Guilbeault, O.M.I.
Reverend Father Leopold Laverdure, O.M.I.
Reverend Father Jean-Baptiste Caron, O.M.I.
Reverend Father Albert Girard, O.M.I.
Reverend Father Joseph Sanfacon, O.M.I.
Reverend Father Gerard Desrochers, O.M.I.
Reverend Father Gerard Sylvain, O.M.I.
Reverend Father Alphonse Hammond, O.M.I.

By Command of His Excellency the High Commissioner.

Courses the way of the property of the course of the course of the course of

nam diet betreet die werden aktronton

H. E. PRIESTMAN, Administrative Secretary

High Commissioner's Office, Capetown, 13th January, 1940.

3

BASUTOLAND.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 7 of 1940.

It is hereby notified for general information that, under the provisions of the Basutoland Trading Proclamation, 1928, His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Douglas Walsham How, Esquire, Government Secretary, to be a member and to be the Chairman of the Licensing Board constituted under section three thereof, and also to appoint Laurence George Luscombe, Esquire, O.B.E., Financial Secretary, to be a member of the Board from the 1st January, 1940, for the year 1940.

By Command of His Excellency the High Commissioner.

> H. E. PRIESTMAN, Administrative Secretary.

High Commissioner's Office, Capetown, 13th January, 1940.

BECHUANALAND PROTECTORATE.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 3 of 1940.

It is hereby notified for general information that, under the provisions of Act No. 10 of 1911 of the Union of South Africa as of force in the Bechuanaland Protectorate, His Excellency the High Commissioner has been pleased to approve of the following postage rates for parcels posted in the Bechuanaland Protectorate and addressed to the undermentioned countries.

By Command of His Excellency the High Commissioner.

> H. E. PRIESTMAN, Administrative Secretary.

High Commissioner's Office, Capetown, 9th January, 1940.

×	Bechuana- land Protecto-	ORIGIN.					
Destination.	rate except Kasane and Ghanzi.	Kasane.	Ghanzi.				
Angola Belgian Congo Kenya, Uganda and Tanganyika Mocambique Northern Rhodesia	Per fb. s. d. 1 1 1 0 1 0 0 9 0 10 0 6	Per lb. s. d. 1 7 0 9 1 6 1 3 0 7 0 9	Per fb. s. d. 1 4 1 6 1 3 1 0 1 4 1 0				
Union of South Africa, Basutoland and Swaziland. South West Africa	0 6 0 9	1 0 1 3 0 9	$ \begin{array}{cccc} 0 & 9 \\ 0 & 6 \\ 0 & 9 \\ 1 & 3 \end{array} $				

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

BECHUANALAND PROTECTORATE.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No 10 of 1940.

It is hereby notified for general information that in terms of section seven of the Bechuanaland Protectorate Marriage Proclamation, 1917 (No. 1 of 1917), as amended, His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint the Reverend William Rydal Kgodisang, of the Church of the Province of South Africa to be a Marriage Officer under the said Proclamation for the purpose of solemnizing marriages within the Bechuanaland Protectorate.

By Command of His Excellency the High Commissioner.

> H. E. PRIESTMAN, Administrative Secretary.

High Commissioner's Office, Capetown, 16th January, 1940.

BECHUANALAND PROTECTORATE.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No 11 of 1940.

It is hereby notified for general information that in terms of section seven of the Bechuanaland Protectorate Marriage Proclamation, 1917 (No. 1 of 1917), as amended, His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint the Reverend Harry Ernest Wraige, of the Church of the Province of South Africa to be a Marriage Officer under the said Proclamation for the purpose of solemnizing marriages within the Bechuanaland Protectorate.

By Command of His Excellency the High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office, Capetown, 16th January, 1940.

SWAZILAND.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 4 of 1940.

It is hereby notified for general information that, under the provisions of Act No. 10 of 1911 of the Union of South Africa as of force in Swaziland, His Excellency the High Commissioner has been pleased to approve of the following postage rates for parcels posted in Swaziland and addressed to the undermentioned countries.

By Command of His Excellency the High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN, Administrative Secretary.

High Commissioner's Office, Capetown, 9th January, 1940.

Destination.	200	ate.	
Angola Bechuanaland Protectorate (except Kasane and Ghanzi).		10d. 6d.	
Kasane	ls.	0d. 9d.	
Belgian Congo-via Rhodesia	ls.	3d.	
	0s.	9d.	
Northern Rhodesia			

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

BECHUANALAND PROTECTORATE.

REGISTRATION OF BRANDS UNDER PROCLAMATION No. 7 OF 1907.

The following list of Brands registered during the period 1st January to 31st December, 1939, is published for general information:—

Resident Commissioner's Office, Mafeking, 31st December, 1939.

V. F. ELLENBERGER. Registrar of Brands.

Name.	Residence.	Bi
Baker, Charles		•••••
Craill, A. J	. Quagganai, Ghanzi	1
	3 4 49 H	
Gatsalloe, Ranthetele	. Mochudi	F
Keirate Makgoloke	. Thalogang, Serowe	1
Action wood, management of the control of the contr	. Ilmioguag, solowo	
Kotze, J.	Ghanzi	3
	. Mochudi	1
		-
Madisa, Thipe Thokoane Abel	. Mochudi	
Moeng, Pitse	. Mochudi	
The grant blance of the section of		
Monnamme, Motloung Baleseng	. Kanye	h
		. 18
MotIhatihedi, MotIhatihedi	, Mochudi	N
	. Mochudi	
Motshegoe, Pitsoe	. Moenuar	
Mphoeng, Phetlhu	. Madinare, Serowe	
aspiroting, I notate		
Pilane, David K	. Mochudi	[
Pilane, Moloi Komane	. Moehudi	
N. J.		wa
Pilane, Sedumedi		
Pilane, Thari Ofentse Thabane		
Ramatlhabama Pound	. Ramatlhabama, Lobatsi	
Ban e. " an at	22 4 6 V H 26 126 126 126 1	
Sebina, T. P	. Serowe	
Selloe, Tshabang	. Mochudi	• • • •

SWAZILAND.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 9 of 1940.

It is hereby notified for general information that in terms of section four of the Swaziland Order-in-Council, 1903, as amended by the Swaziland Order-in-Council, 1906, His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Cecil Glen Leary, Esquire, M.C., and John Francis Brownlee Purcell, Esquire, Assistant District Commissioners to the Central District, and Herbert Daniel Gowran FitzPatrick, Esquire, Assistant District Commissioner to the Southern District, with effect from the 1st January, 1937.

> By Command of His Excellency the High Commissioner.

> > H. E. PRIESTMAN, Administrative Secretary.

High Commissioner's Office, Capetown, 16th January, 1940.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application by T. MASOLENI, of Dwaleni, for a butcher's licence, at Dwaleni, will be heard at the Hlatikulu Court-house, at 10 a.m., on 6th February, 1940.

Any objections must be lodged in writing at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than Friday, 2nd February, 1940.

S. B. WILLIAMS, District Commissioner, Southern District. Hlatikulu, 15th January, 1940.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application by WOOLF DIAMOND to take transfer of general dealer's licence at Goedgegun, registered in the name of MORSA DIAMOND, will be heard at the Hlatikulu Court-house, at 10 a.m., on 6th February, 1940.

Any objections must be ledged in writing at 10 a.m.

Any objections must be lodged in writing at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than Friday, 2nd February, 1940.

S. B. WILLIAMS, District Commissioner, Southern District. Hlatikulu, 15th January, 1940.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application by GEORGE MKATSHWA, of P.O. Box 27, Bremersdorp, for a dealer or speculator in livestock or produce, will be heard at the Bremersdorp Court-house, at 10 a.m., on Thursday, 8th February, 1940.

Any objections must be lodged in writing at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than noon, on the 3rd February, 1940.

R. ARMSTRONG, District Commissioner, Central District.

Bremersdorp, Swaziland, 16th January, 1940.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application by JAMES MAGAGULA, of P.O. Box 45, Mbabane, for a grain dealer's licence at Shayaza, will be heard at the Bremersdorp Courthouse, at 10 a.m., on Thursday, 8th February, 1940.

Any objections must be lodged in writing at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than noon, on the 3rd February, 1940.

R. ARMSTRONG.

District Commissioner, Central Districts

Bremersdorp, Swaziland, 16th January, 1940.

BASUTOLAND.

RESIDENT COMMISSIONER'S NOTICE.

It is hereby notified for general information that under the provisions of the Basutoland Defence (Finance) Regula-tions published under High Commissioner's Notice No. 234 of 1939, the undermentioned officer is hereby appointed to act on behalf of the Resident Commissioner in so far as these

regulations are concerned.

The officer, for the time being, holding the position of Financial Secretary.

E. C. RICHARDS, Resident Commissioner, Basutoland.

Resident Commissioner's Office, Maseru, Basutoland, 2nd January, 1940.

BASUTOLAND.

RESIDENT COMMISSIONER'S NOTICE.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in me by section three hundred and one of the Basutoland Criminal Procedure and Evidence Proclamation, 1938 (No. 59 of 1938), I do hereby designate all Police Officers of or above the rank of Assistant Superintendent to accept any admission of guilt and receive any deposit of money as such officer may determine or such security as he may deem sufficient for the payment of any fine as contemplated in the said section.

E. C. RICHARDS, Resident Commissioner, Basutoland.

Resident Commissioner's Office, Maseru, Basutoland, 12th January, 1940.

Notice is hereby given that an application by NHLANE MASUKU, of Northern District, for a dealer or speculator in livestock or produce licence at Northern District, Swaziland, will be heard at the Mbabane Court-house, at 10 a.m., on Monday, 12th February, 1940.

Any objections must be lodged in writing at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than 10 a.m., on Thursday, 8th February, 1940.

H. B. A. McCARTER

H. B. A. McCARTER, District Commissioner.

Mbabane, 10th January, 1940.

Notice is hereby given that an application by MANGISI DUBE, of P.O. Kutuba, for a speculator's licence in livestock, etc., will be heard at the Hlatikulu Court-house, at 10 a.m., on Tuesday, 6th February, 1940.

Any objections must be lodged in writing at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than noon, on 2nd February, 1940.

S. B. WILLIAMS, District Commissioner.

Hlatikulu, 10th January, 1940.

Notice is hereby given that an application by MCITEKI ALFRED MASUKU, of P.O. Hlatikulu, for a speculator's licence in livestock, etc., will be heard at the Hlatikulu Court-house, at 10 a.m., on Tuesday, 6th February, 1940.

Any objections must be lodged in writing at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than noon, on 2nd February, 1940.

S. B. WILLIAMS

District Commissioner.

Hlatikulu, 10th January, 1940.

NOTICE.

Notice is hereby given that the General Dealer's business carried on by Movsa Diamond under the style or firm of Goedgegun Supply Stores, at Goedgegun, Swaziland, has been sold and will be transferred to Woolf Diamond as from the 1st January, 1940.
Piet Retief, this 13th day of December, 1939.

OLMESDAHL & OLMESDAHI

Attorneys for Parties.

Box 88, Piet Retief.

12-19-26

ADVE	RTE	NSIES	5.			BLADST	ADVE	RTIS	EMEN7	'S.			PAGE
atente en Handelsmerke	••	••	••	••	•	i	Patents and Trade Marks	***	***	878	***	6/6	i
rovinsie Transvaal	078			**	•••	V1	Transvaal Province	970	-	***	010		vi
rovinsie Kaap de Goede Hoop				**	••	xxviii	Cape of Good Hope Province		6/8	0/0	***		xxviii
rovinsie Natal	***	• •	**	**	**	xxxiii	Natal Province	***	***	974	070	0.0	xxxiii
rovinsie Oranje-Vrystaat	***			••	**	xxxvi	Orange Free State Province	•••			**	-	xxxvi
oedel-Kennisgewings		• •			**	xxxviii	Estate Notices			-	0.0	-	xxxviii
							N TO AN AND AND AND AND AND AND AND AND AND						

HIGH COMMISSIONER'S GAZETTE (at back).

No.		PAGE
	Basutoland.	
	Notices,	
6. 7.	Postage Rates for Parcels	. 7
8.	Board	8
	ment of Officer	
	Bechuanaland. Notices.	
10.	Postage Rates for Parcels	8
	Swaziland.	
	Notices.	
4. 9.	Postage Rates on Parcels	8

Staatskoerant

UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag.)

ADVERTENSIETARIEWE.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, en in verband met Handelsmerke, Orders van die Hof, Boedelcorgawes, Tenders en Verkopings, Maatskappye, ens.

Die advertensietarief is as volg:

5s. per duim, enkele kolom; herhalings, 3s.
10s. per duim, dubbele kolom; herhalings, 6s.
15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings, 9s.
Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken-

Vir enkele kolom, 6 woorde per reël; Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël; Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël; en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respek-tiewelik. Gedeeltes van 'n duim moet as een volle duim tiewelik. Ge gereken word.

KENNISGEWING IN SAKE UITGESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betref-fende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in skedulevorm teen 8s. per boedel.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kennisgewings voorgeskrewe deur die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916

Let Wel.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gereelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE PATENTE.

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies et betrekking tot aansoeke om oktrooibriewe word vir 10s. in drie agtereenvolgende uitgawes geplaas.

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die Staatskoerant insluit.

SLUITINGSUUR.

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die Unie-Staatskoerant 4 uur n.m. op Woensdag van elke week voor verskyning is. Wanneer openbare feesdae verskyning raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die Staatskoerant geplaas word wat eventuele veranderings van die sluitingsuur aankondig.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die Staatskoerant aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

redigeer.
Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eiename moet duidelik geskrywe word; ingeval enige naam verkeerd gedruk word tengevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit ... vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees ,, Suid-Afrikaanse Reserwebank". Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.

INTEKENCELD.

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende die Offisiële Koerant van die Hoë Kommissaris, Buitengewone Staatskoerante en Byvoegsels, met Kwartaal-indeks) is as

£1 per ses maande (posvry). £2 per twaalf maande (posvry). Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staats-drukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

J. J. KRUGER. Staatsdrukker.

Government Gazette

UNION OF SOUTH AFRICA (Published on Fridays.)

ADVERTISEMENT RATES.

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Trade Marks, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are as follows:

5s. per inch single column; repeats 3s. 10s. per inch double column; repeats 6s. 15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

For single column, 6 words to the line; For double column, 14 words to the line; For treble column, 21 words to the line; and 8 lines to the inch.

In each case, an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of an inch to be reckened an inch.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

PATENT NOTICES.

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted in three consecutive issues for 10s.

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the Gazette).

Advertisers should observe that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Union Gazette* is 4 p.m. on Wednesday of each week preceding publication. When Public Holidays affect publication, a special notice will appear in the *Gazette* notifying any change in the closing hour.

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the Gazette, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to lit "copy".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the Union Gazette (including Official Gazette of the High Commissioner, Gazettes Extraordinary, and Supplements, with Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free). £2 for twelve months (post free). Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

J. J. KRUGER. Government Printer.